

**Bisco**

CE 0459

# ORTHO Bracket Paste LC

## Light-Cured Bracket Bonding System

## Instructions for Use



BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

IN-088R6  
Rev. 10/17

**CAUTION:** U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

### ORTHO BRACKET PASTE LC\* Light-Cured Bracket Bonding System

#### GENERAL INFORMATION

**ORTHO BRACKET PASTE LC** is a light-cured orthodontic direct bonding system. This system combines a micromechanical bond to enamel and a chemical bond between ONE-STEP+ and **ORTHO BRACKET PASTE LC** to generate maximum bonding strength from all types of dentition to ceramic, metal or plastic brackets.

#### Indications For Use

Bracket Bonding

#### Warnings:

- The phosphoric acid in the etchant is a severe eye and skin irritant. Injury may result if the etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time. If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. In case of contact with other tissues, rinse immediately with plenty of water for several minutes.
- When using dental adhesives, saliva contamination will seriously compromise dentin bonding.
- ONE-STEP is highly flammable.

#### Cautions:

- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated unit-dose components and accessories. Do not clean, disinfect or reuse.
- Do not use prophylactic paste which may contain oils, since it may leave a film that will reduce etching quality and decrease bonding strength.
- Do not rub the syringe tip over the enamel to avoid fracture of the enamel rods.

#### Precautions:

- Keep etchant away from direct sunlight.
- Avoid contact with the skin; unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com).

#### INSTRUCTIONS FOR USE

- Prophylaxis - Thoroughly clean the teeth to be bonded with pumice in a rubber cup or bristle brush. Carefully avoid irritating the gingival tissue since slight bleeding may cause contamination and could affect bonding quality. **CAUTION:** Do not use prophylactic paste which may contain oils, since it may leave a film that will reduce etching quality and decrease bonding strength.
- Rinse thoroughly with plenty of water. Isolate the teeth and dry with the air syringe.
- Apply ETCH-37™ directly on the enamel surface, limited to the area to be bonded for 30 seconds (up to 60 seconds for deciduous teeth). **CAUTION:** Do not rub the syringe tip over the enamel to avoid fracture of the enamel rods. Alternatively, use an absorbent pellet to carefully dab the acid onto each tooth to achieve proper acid penetration. Also do not etch for a period over 90 seconds, which may cause the formation of insoluble calcium phosphate salt crystals which may decrease bonding strength.
- Rinse thoroughly with plenty of water for about 5 seconds on each tooth. Dry the teeth with oil-free air. The etched areas should appear dull and frosty white. If not, re-etch areas as needed.
- Hold bottle at a 45° angle and dispense 1-2 drops of ONE-STEP into a mixing well. Using a brush, apply a thin coat of ONE-STEP to the etched enamel.
- Using a gentle stream, gently but thoroughly air dry to evaporate solvent.
- Apply **ORTHO BRACKET PASTE LC** to the back of the bracket. Place the bracket on the sealed tooth, gently pressing it to its final position. Remove the excess material. Be careful to not displace all the paste from underneath the bracket. With the light probe as close as possible to the bracket, light cure the bracket for 30 seconds, following the directions below:
  - Metal brackets** - light cure for 20 seconds from the incisal and 10 seconds from the gingival or mesial surfaces.
  - Ceramic or Plastic brackets** - light cure for 30 seconds through the archwire slot from the facial surface.
- Once the paste has been properly cured, an active archwire can be placed immediately.

**BRACKET REMOVAL:** **ORTHO BRACKET PASTE LC** can be easily removed with pin and ligature cutting pliers or other de-bonding devices. Tooth surfaces may be further cleaned with scaling instruments and polished with rotary instruments.

**HYGIENE:** Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.

**DISPOSAL:** Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

**STORAGE:** Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F). Refer to individual component labels for specific expiration dates.

**WARRANTY:** BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

\* ONE-STEP is a registered trademark of BISCO, Inc.

ORTHO BRACKET PASTE LC is manufactured by BISCO, Inc.

ETCH-37 is a trademark of BISCO, Inc.

ES

### ORTHO BRACKET PASTE LC\* Sistema de adhesión de ortodancias por fotocurado

#### INFORMACIÓN GENERAL

**ORTHO BRACKET PASTE LC** es un sistema de adhesión directa de ortodancias por fotocurado. Este sistema combina una adhesión micromecánica al esmalte y una adhesión química entre ONE-STEP+ y **ORTHO BRACKET PASTE LC**, lo que genera una fuerza de adhesión máxima de todos los tipos de dentición a las ortodancias de cerámica, metal o plástico. Además de sus sobresalientes propiedades adhesivas, **ORTHO BRACKET PASTE LC** permite la colocación inmediata de los arcos de alambre después de que la pasta haya sido curada, lo que reduce el tiempo de asentamiento y aumenta la satisfacción del paciente.

#### Indicaciones para su uso:

Adhesión de ortodancias

#### Advertencias:

- El ácido fosfórico que contiene el grabador es un elemento irritante grave de los ojos y de la piel. Si se deja que el grabador permanezca sobre la piel o las mucosas durante largos periodos de tiempo, se pueden producir lesiones. Si salpica accidentalmente en el ojo, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica de inmediato. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.
- Cuando se utilicen adhesivos dentales, la contaminación con saliva afectará seriamente a la adhesión a la dentina.
- ONE-STEP es sumamente inflamable.

#### Avisos:

- Contaminación cruzada: el producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios y componentes de dosis única usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.
- No use pasta profiláctica que pueda contener aceites, dado que puede dejar una película que reducirá la calidad del grabado y disminuirá la fuerza de adhesión.
- No frote la punta de la jeringa contra el esmalte para evitar fracturas de las varillas de esmalte.

#### Precauciones:

- Mantenga el grabador alejado de la luz solar directa.
- Evite el contacto con la piel; las resinas no polimerizadas pueden provocar la sensibilización cutánea de personas sensibles. En caso de contacto, lave la piel con agua y jabón.
- Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad de cada uno.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com).

#### ISTRUCCIONES DE USO

- Profilaxis: limpie en profundidad los dientes que va a unir con piedra pómez en una taza de goma o un cepillo de cerdas. Tenga cuidado para evitar la irritación de los tejidos gingivales, ya que un ligero sangrado podría provocar la contaminación y afectar a la calidad de la adhesión. **AVISO:** no use pasta profiláctica que pueda contener aceites, dado que puede dejar una película que reducirá la calidad del grabado y disminuirá la fuerza de adhesión.
- Enjuague bien con gran cantidad de agua. Aísle los dientes y séquelos con la jeringa de aire.
- Coloque ETCH-37™ directamente en la superficie del esmalte, limitado al área que se unirá, durante 30 segundos (hasta 60 segundos en los dientes temporales). **AVISO:** no frote la punta de la jeringa contra el esmalte para evitar fracturas de las varillas de esmalte. Como alternativa, utilice una torunda absorbente para aplicar cuidadosamente el ácido en cada diente, con el fin de lograr una penetración adecuada del ácido. Además, no grabe durante un período de más de 90 segundos, dado que puede provocar la formación de cristales de sal de fosfato de calcio insolubles, que pueden disminuir la fuerza de adhesión.
- Enjuague en profundidad con mucha cantidad de agua durante alrededor de 5 segundos por cada diente. Seque los dientes con aire sin aceite. Las áreas grabadas deben tener un aspecto opaco y de color blanco escarcha. De lo contrario, vuelva a grabar las áreas según sea necesario.
- Sujete el frasco en un ángulo de 45° y coloque de 1 a 2 gotas de ONE-STEP en un pocillo para mezclas. Con un cepillo, coloque una fina capa de ONE-STEP en el esmalte grabado.
- Seque con cuidado, pero por completo, con un chorro de aire suave para evaporar el disolvente.
- Coloque **ORTHO BRACKET PASTE LC** en la parte posterior de la ortodoncia. Coloque la ortodoncia en el diente sellado, presionando suavemente hasta alcanzar su posición final. Elimine el exceso de material. Tenga cuidado de no desplazar toda la pasta que se encuentra debajo de la ortodoncia. Con la sonda de luz lo más cerca posible de la ortodoncia, aplique fotocurado a la ortodoncia durante 30 segundos, siguiendo las siguientes indicaciones:
  - Ortodancias de metal:** aplique fotocurado durante 20 segundos desde la superficie incisal y durante 10 segundos desde las superficies gingival o mesial.
  - Ortodancias de cerámica o plástico:** aplique fotocurado durante 30 segundos a través de la ranura del arco de alambre desde la superficie facial.
- Una vez que la pasta se haya curado adecuadamente, se puede colocar inmediatamente un arco de alambre activo.

**RETIRADA DE LA ORTODONCIA:** **ORTHO BRACKET PASTE LC** se puede retirar fácilmente con alicates puntiagudos o de corte de ligaduras u otros dispositivos de despegue. La superficie de los dientes puede limpiarse todavía más con instrumentos desincrustadores y pulirse con instrumentos rotatorios.

**HIGIENE:** Tapar la jeringa utilizando la tapa de bloqueo. El uso de cubiertas protectoras higiénicas para evitar cualquier contaminación de las jeringas durante el tratamiento es recomendado.

**ELIMINACIÓN:** Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.

**CONSERVACIÓN:** conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Consultar las etiquetas de los componentes individuales para comprobar las fechas específicas de caducidad.

**GARANTÍA:** BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

\* ONE-STEP es una marca comercial registrada de BISCO, Inc.

ORTHO BRACKET PASTE LC es fabricado por BISCO, Inc.

ETCH-37 es una marca comercial de BISCO, Inc.

IT

### ORTHO BRACKET PASTE LC\* Sistema di fissaggio fotopolimerizzabile per bracket

#### INFORMAZIONI GENERALI

**ORTHO BRACKET PASTE LC** è un sistema di fissaggio diretto fotopolimerizzabile per l'ortodonzia. Questo sistema combina un legame micromecanico allo smalto con un legame chimico tra ONE-STEP+ e **ORTHO BRACKET PASTE LC** generando una forza massima di adesione per tutti i tipi di dentatura a bracket di ceramica, metallo o plastica. Oltre alle sue proprietà adesive straordinarie, **ORTHO BRACKET PASTE LC** permette il posizionamento dell'arco ortodontico immediatamente dopo la polimerizzazione del cemento, riducendo il tempo alla poltrona e aumentando la soddisfazione del cliente.

#### Indicazioni per l'uso:

Fissaggio del bracket

#### Avvertenze:

- L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente irritante pericoloso per gli occhi e la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulle mucose per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con altri tessuti, sciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
- Quando si utilizzano adesivi dentali, la contaminazione da saliva compromette seriamente l'adesione alla dentina.
- ONE-STEP è altamente infiammabile.

#### Attenzione:

- Contaminazione incrociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Smaltire i componenti e gli accessori in singola dose usati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Non utilizzare pasta per profilassi contenente oli poiché tali additivi possono creare una patina che riduce la qualità della mordenzatura e diminuisce la forza adesiva.
- Non strofinare la punta della siringa sullo smalto per evitare la frattura dei prismi dello smalto.

#### Precauzioni:

- Tenere il mordenzante lontano dalla luce diretta del sole.
- Evitare il contatto con la pelle; le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto, lavare la pelle con sapone e acqua.
- Per le date di scadenza specifiche, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)

#### ISTRUZIONI PER L'USO

- Profilassi - Pulire accuratamente i denti interessati utilizzando pomice con una coppetta in gomma o uno spazzolino. Fare attenzione a evitare di irritare il tessuto gengivale, poiché un lieve sanguinamento può causare contaminazione e potrebbe compromettere la qualità dell'adesione. **ATTENZIONE:** non utilizzare pasta per profilassi contenente oli poiché tali additivi possono creare una patina che riduce la qualità della mordenzatura e diminuisce la forza adesiva.
- Risciacquare accuratamente e abbondantemente con acqua. Isolare i denti e asciugare con la siringa ad aria.
- Applicare ETCH-37™ direttamente sulla superficie dello smalto, solo nell'area da incollare, per 30 secondi (fino a 60 secondi per denti decidui). **ATTENZIONE:** non strofinare la punta della siringa sullo smalto per evitare la frattura dei prismi dello smalto. Alternativamente, utilizzare un tampone assorbente per tamponare l'acido su ciascun dente e ottenere una debita penetrazione dell'acido. Inoltre, non mordenzare per un periodo superiore ai 90 secondi poiché potrebbe causare la formazione di cristalli di sale di fosfato di calcio non solubili che possono diminuire la forza del fissaggio.
- Sciacquare accuratamente con abbondante acqua per circa 5 secondi su ciascun dente. Asciugare i denti con soffio d'aria priva di olio. Le aree mordenzate devono apparire opache e di colore bianco gesso. Se così non fosse, rimordenzare le aree interessate.

- Tenere la bottiglia a un angolo di 45° ed erogare 1-2 gocce di ONE-STEP in un pozzetto di miscelazione. Usando un pennello, applicare uno strato sottile di ONE-STEP sullo smalto mordenzato.
- Utilizzando un soffio d'aria leggero, asciugare delicatamente ma completamente per far evaporare il solvente.
- Applicare **ORTHO BRACKET PASTE LC** sul retro del bracket. Posizionare il bracket sul dente sigillato, premendolo delicatamente nella posizione finale. Rimuovere il materiale in eccesso. Fare attenzione a non spostare tutta la pasta da sotto il bracket. Con la lampada polimerizzatrice il più vicino possibile al bracket, fotopolimerizzare per 30 secondi, attenendosi alle istruzioni riportate di seguito:
  - Bracket in metallo** - fotopolimerizzare per 20 secondi dal margine incisale e 10 secondi dalle superfici gengivali o mesiali.
  - Bracket in ceramica o plastica** - fotopolimerizzare per 30 secondi attraverso lo slot per l'arco ortodontico dalla superficie frontale.
- Una volta che la pasta è stata adeguatamente polimerizzata, un arco ortodontico attivo può essere immediatamente posizionato.

**RIMOZIONE DEL BRACKET: ORTHO BRACKET PASTE LC** può essere facilmente rimossa con con un tronchesino per legature o con altri strumenti di rimozione. Le superfici dei denti possono essere ulteriormente pulite con strumenti per detartrasi e lucidate con strumenti rotanti.

**IGIENE:** Richiudere le siringhe con il tappo Luer Lock. Si consiglia l'utilizzo delle comuni protezioni igieniche per evitare contaminazioni delle siringhe durante il trattamento.

**SMALTIMENTO:** Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di smaltimento dei rifiuti.

**CONSERVAZIONE:** conservare a temperatura ambiente (20°C - 25°C/68°F - 77°F). Per le date di scadenza specifiche, fare riferimento alle etichette dei singoli componenti.

**GARANZIA:** BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino difettosi. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti sia consequenziali, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto come descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto prima di utilizzare il prodotto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

\* ONE-STEP è un marchio di fabbrica registrato di BISCO, Inc..

ORTHO BRACKET PASTE LC è prodotto da BISCO, Inc.

ETCH-37 è un marchio di fabbrica di Bisco, Inc.

## KR ORTHO BRACKET PASTE LC\*광중합 브라켓 접착 시스템

### 일반 정보

**ORTHO BRACKET PASTE LC** 는 광중합 치과교정용 접착 시멘트 입니다. 이 접착 시스템은 에나멜 층과는 기계적 결합을 하게 되고 ONE-STEP\* 과 같은 접착제와는 화학적 결합을 하게 됩니다. 또한 다양한 종류에 치열 예서부터 세라믹, 메탈, 플라스틱 소재의 브라켓 예서도 효과적인 접착 강도를 제공 합니다. 시멘트에 우수한 접착 성능 뿐만 아니라, 브라켓을 치면에 붙여 중합 시후 바로 와이어 연결이 가능해 체어다임을 줄여 주며 동시에 환자 만족도를 높여 주는 특징이 있습니다.

### 사용 용도:

브라켓을 치면에 접착 하는데 사용.

### 경고 사항:

- 인산은 눈과 피부에 상당히 자극 적입니다. 피부 와 피부 결막이 인산에 장기간 노출 될 경우 피부 손상을 조래 할 수 있습니다. 만약 눈에 들어 갔을 경우 흐르는 물로 충분히 씻어 준 다음 바로 병원 진료를 받습니다. 다른 신체 조직에 닿았을 경우 즉시 흐르는 물로 수분 동안 씻어 줍니다.
- 상아질 접착제 사용시 취과 같은 타액의 오염은 상아질 접착을 상당히 저해 할 수 있습니다.
- ONE-STEP\* 접착제는 고가연성 물질입니다.

### 주의 사항:

- 교차감염: 제품 구성품 예는 일회용품이 포함되어 있습니다. 사용했거나 오염된 구성품 혹은 악세서리는 폐기하십시오. 세척하거나 재사용 금지.
- 오일을 함유하고 있는 Prophy पे이스트는 사용 후 얇은 막을 남겨 효과적인 산치리러를 방해 할 뿐만 아니라 접착 강도도저하 시킬 수 있으니 사용 하지 마십시오.
- Enamel rods(법랑 소주)가 파괴 될 우려가 있으니 시린지 팁을 에나멜 위쪽으로 문지르지 마십시오.

### 예방 조치:

- Etchant(에칭제)는 직사광선을 피해 보관 하십시오.
- 면으로 내용물을 만지지 마세요. 미중합된 레진은 민감한 사람에게 피부 발진을 일으킬 수 있습니다.
- 피부에 묻었을 경우 비눗물로 깨끗이 씻어 줍니다.
- 안전보건자료가 필요하시면 요청해 주십시오.
- 안전보건자료는www.bisco.com 에서 찾아 보실 수 있습니다.

### 사용 방법

- 치면 세척: Rubber cup 혹은 Brush 가 부착된 전동식기기와 Plain Pumice를 이용하여 접착할 에나멜 표면을 깨끗이 세척 합니다. 적은 솔질도오염을 유발 할 수 있고 접착 강도에 영향을 줄 수 있으므로 치은조직에 자극을 피해 조심스럽게 세척 해줍니다. Note: 오일을 함유하고 있는 Prophy पे이스트는 사용 후 얇은 막을 남겨 효과적인 산치리러를 방해 할 뿐만 아니라 접착 강도도 저하 시킬 수 있으니 사용하지 않도록 합니다.
- 물로 충분히 헹군 다음 에어 드라이 합니다.
- 에나멜 표면에 바로 에칭제(ETCH-37\*)를 도포 합니다. 효과적인 산 처리를 위해 30초간 둡니다. (유치의 경우 60초) Note: Enamel rods(법랑 소주)가 파괴 될 우려가 있으니 시린지 팁을 에나멜 위쪽으로 문지르지 마십시오. absorbent pellet(흡수력이 좋은 솜)에 에칭제를 묻혀 산 처리할 각각에 치아면을 조심스럽게 눌러 주며 산 처리를 할 수도 있습니다. 오랜 산 처리 시간은 오히려 불용성 칼슘 인산염 결정을 형성 시켜 접착강도를 떨어 뜨릴수 있으니 90초 이상 산 처리를 하지 않는 것이 좋습니다.
- 각각에 치아를 약 5초 동안 물로 충분히 헹군 다음 에어 드라이 해줍니다. 적절하게 산 처리된 치아표면은 약간 흐릿하고, 뚜렷게 보일 겁니다. 그렇지 않은 치아면은 다시 산 처리 해줍니다.
- 혼합 용기에 ONE-STEP\* 접착제를 1~2방울 떨어뜨립니다. 브리시를 이용해 산 처리된 에나멜 표면에 얇게 도포 합니다.
- 약하게 천천히 전체적으로 에어로 불어 주어 잉여 솔벤트를 제거 합니다.
- 브라켓면 에 ORTHO BRACKET PASTE LC 를 도포 합니다. 브라켓을 치아에 올려 놓고 가법계 눌러 주며 원하는 위치를 잡습니다. 브라켓 과 치아 사이로 빠져 나온 잉여 시멘트를 제거 합니다. 브라켓 밑면에 도포된 시멘트 페이스트가 모두 제거 되지 않도록 주의하며 잉여 시멘트를 제거 합니다. 광중합기 를 브라켓에 최대한 가까이 두고 30초 동안 광중합 시켜 줍니다.
  - 메탈 브라켓:** Incisal 면에서 20초간 그리고 gingival 또는 Mesial 면에서 10초간 광중합 합니다.
  - 세라믹 혹은 플라스틱 브라켓:** 와이어 슬롯을 통해 전면부에서 30초간 광중합 합니다.
- 시멘트가 완전히 중합되면, 바로 와이어를 끼울수 있습니다.

**브라켓 제거:** Ligature pliers(cutter)를 이용해 브라켓 메이스 면을 잡고 앞으로 당겨 치면에서 쉽게 제거 할 수 있습니다. 이때 시멘트의 대부분은 브라켓 메이스 부분에 붙어 함께 제거 된다. 여전히 치면에 남아있는 잉여 시멘트는 Scaling 또는 Polishing 도구를 이용해 세척 해 줍니다.

**위생 :** 사용 후 후경을 닫아 보관 하고, 제품(시린지)을 사용하면서 오염되지 않도록 적절한 방법으로 위생적으로 보관 하도록 한다.

**치분 :** 관련된 페기물 처리 방법에 따라 사용한 제품을 폐기하도록 한다.

**보관:** 20°C/68°F~25°C/77°F 실온에서 보관 합니다. 유효기한은 각 구성품에 개별표시사항을 참고 하시기 바랍니다.

**보증:** BISCO, Inc는 제품에 결함이 입증될 경우 제품을 교환해줄 책임이 있음을 인지합니다. BISCO, Inc는 제품을 설명서상에 기술된 혹은 권고된 대로 사용하거나 사용하지 못해 발생한 직접적 또는 결과적인 손상이나 손실에 대한 책임을 지지 않습니다. 제품을 사용하기 전에 제품이 용도에 적합하게 사용되는지 결정할 책임은 사용자에게 있습니다. 사용자는 그와 관련된 모든 위험과 책임을 부담 합니다.

\* ONE-STEP은 BISCO, Inc. 의 등록상표입니다.

ORTHO BRACKET PASTE LC의 제조사는 BISCO, Inc입니다.

ETCH-37은 BISCO, Inc 의 등록상표입니다.

## CN ORTHO BRACKET PASTE LC\*光固化托槽粘結系統基本信息

ORTHO BRACKET PASTE LC 一种光固化正畸直接粘結系統。該系統將微機械粘結与牙釉质和 ONE-STEP\* 与ORTHO BRACKET PASTE LC之间的化学粘結相结合，形成所有类型的牙列与陶瓷、金属或塑料托槽之间最大的粘結强度。除其突出的粘結性能外，ORTHO BRACKET PASTE LC允许在粘結剂固化后立即佩戴矫正器，节约医生的椅旁时间，提升客户满意度。

### 使用範圍，

托槽粘結

### 警告:

- 酸性剂中的磷酸对眼睛和皮肤有严重刺激性。如果酸性剂与皮肤或粘膜接触时间过长，可能造成伤害。如果不慎溅入眼睛，请立即用大量清水冲洗，并马上就医。如与其他组织接触，请立即用大量清水冲洗几分钟。
- 当使用牙科粘結剂时，唾液污染将严重损坏牙本质粘結。
- ONE-STEP 极其易燃。

### 注意事項:

- 交叉污染：产品可能含有专为一次性使用而设计的组件。请丢弃用过或受污染的单剂量组件和配件。请勿清洗、消毒或重复使用。
- 请勿使用可能含油的磨光粘結剂，因为会留下一层薄膜，从而影响酸性质量，降低粘結强度。
- 请勿在牙釉质上摩擦注射器尖头，以避免釉质柱破裂。

### 预先警告:

- 避免阳光直射酸性剂
- 避免接触皮肤：未聚合的树脂可能导致过敏体质人群皮肤敏化。如发生接触，请用肥皂和水清洗。
- 请查看个别成分标签，了解具体有效日期。
- 可应要求提供安全数据表。
- 安全数据表可在Bisco网站www.bisco.com获取。

### 使用说明

- 洁牙 – 用橡胶杯中的浮石或鬃毛刷彻底清洁将粘結的牙齿。小心避免刺激牙龈组织，因为轻微出血可能造成污染，并可能影响粘結质量。**注意事項:** 请勿使用可能含油的磨光粘結剂，因为会留下一层薄膜，从而影响酸性质量，降低粘結强度。
- 用大量清水彻底冲洗，隔离牙齿，并用气枪吹干。
- 在釉质表面直接涂抹 ETCH-37\*，涂抹范围仅限于待粘結的区域，等待 30 秒钟（乳牙最多 60 秒钟）。**注意事項:** 请勿在牙釉质上摩擦注射器尖头，以避免釉质柱破裂。或者，使用吸收剂颗粒小心在每颗牙齿上轻擦酸剂，以实现适当的酸渗透。另外，酸性的时间切勿超过 90 秒钟，因为时间过长可能导致形成不溶性磷酸钙盐晶体，进而降低粘結强度。
- 用大量清水彻底清洗每颗牙齿 5 秒钟。用无油空气风干牙齿。酸蚀过的区域应该呈无光泽霜白色。如未呈现此色泽，则需要重新酸蚀该区域。
- 以 45 度角握住瓶身，并向混合容器滴入 1-2 滴 ONE-STEP。使用刷子，在酸蚀的牙釉质上涂抹薄薄的一层 ONE-STEP。
- 使用和缓的气流轻轻地彻底风干，以蒸发溶剂。
- 在托槽背面涂抹ORTHO BRACKET PASTE LC。将托槽套在封闭的牙齿上，轻轻按压到最终位置。去除多余的材料。小心不要移动托槽底部所有粘結剂的位置。将光探头尽可能接近托槽，光固化托槽 30 秒钟，并按照以下指示操作：
  - 金属托槽** – 从切牙面光固化 20 秒钟，并从牙龈面或近中面光固化 10 秒钟
  - 陶瓷或塑料托槽** – 从颊面通过矫正槽光固化 30 秒钟。
- 粘結剂完全固化后，可立即佩戴主动式矫正器。

**托槽消除：正畸托槽粘結剂** 可以用针状物和剪线钳或其他脱接装置轻松摘除。牙齿表面可以用洁牙机等进一步清洁，并用旋转器械抛光。

**卫生学:** 在使用带有螺旋式锁帽的注射器时，请按照常规的卫生习惯使用，避免在治疗过程中受到污染

**废弃物处置:** 参照社会上关于废弃物处理的条例，如果没有，请参照国家或者是区域的相关废弃物处置的条例。

**儲存:** 在室温 (20° C/68° F-25° C/77° F) 下儲存。请查看个别成分标签，了解具体有效日期

**保証:** 如证实产品存在缺陷，BISCO, Inc. 承担更换产品的责任。BISCO, Inc. 概不就因按照或无法按照所述方式使用产品而造成的任何直接或间接损害或损失承担责任。在使用前，用户有责任确认产品对其拟定用途的适用性。用户承担与此相关的所有风险和责任。

\* ONE-STEP 是 BISCO, Inc. 的注册商标。

ORTHO BRACKET PASTE LC 由 BISCO, Inc. 生产。

ETCH-37 是 BISCO, Inc. 的商标。

## BISCO, INC.1100 W. Irving Park Road Schaumburg, IL 60193 U.S.A.

1-847-534-6000

1-800-247-3368

www.bisco.com

EC REF	BISICO France
	120, allée da la Coudoulette
	13680 Lançon de Provence
	France
	33-4-90-42-92-92

<sup>[1]</sup> BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino difettosi